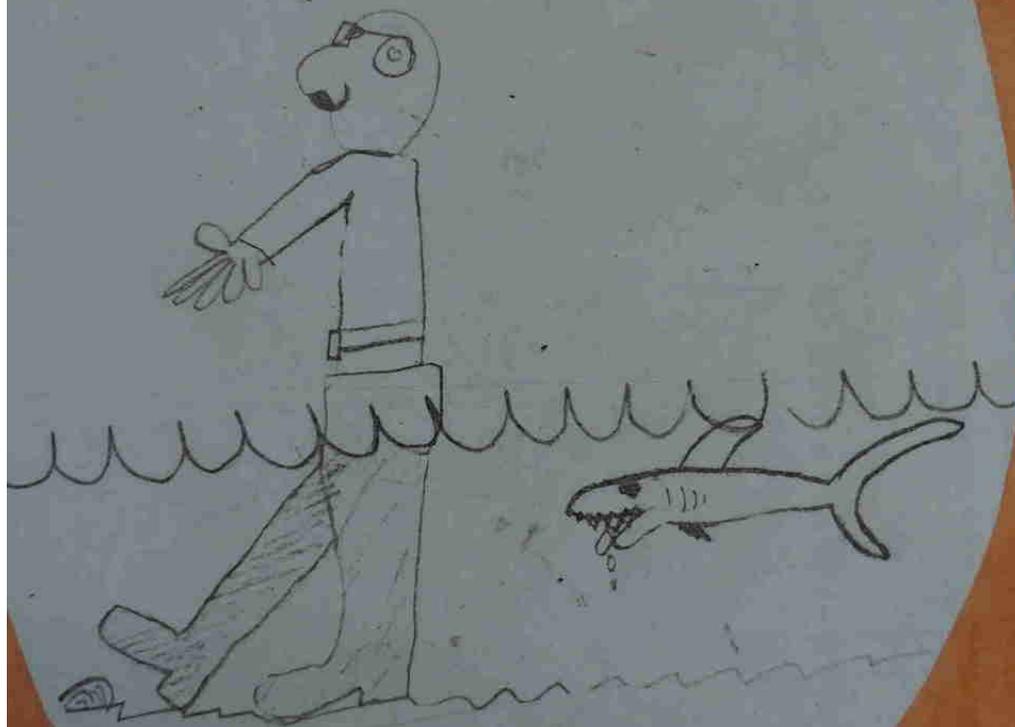


Angalqingaan alqunaâtxin?



Angalqingaan alqunaŕtxin?

Mixayilaŕ Lestenkof

Aaliksaandraŕ Taff

Iyakuvaŕ Feenstra

Larisaŕ Stepetin

Ivginyaŕ Fratis

Nikulayaŕ Zacharof

Maavraŕ Stepetin

Virunikaŕ Fratis

Vladimiraŕ Melovidov

Lubuvaŕ Kochergin

Mixayilaŕ McCoy

Mixayilaŕ Kushin

Stipanidaŕ Lestenkof

Niktaaryaŕ Galaktionoff

Aandriaan Melovidov

Ivaan Melovidov

Maatfiyaŕ Fratis

Paavilaaŕ Adams

Ilyaduraŕ Merculieff

Fiyafaanyaŕ Olsen

Yulaŕ Lestenkof

Paavlukaŕ Kochergin

Tarisaŕ Fratis

PRIBILOF SCHOOL DISTRICT

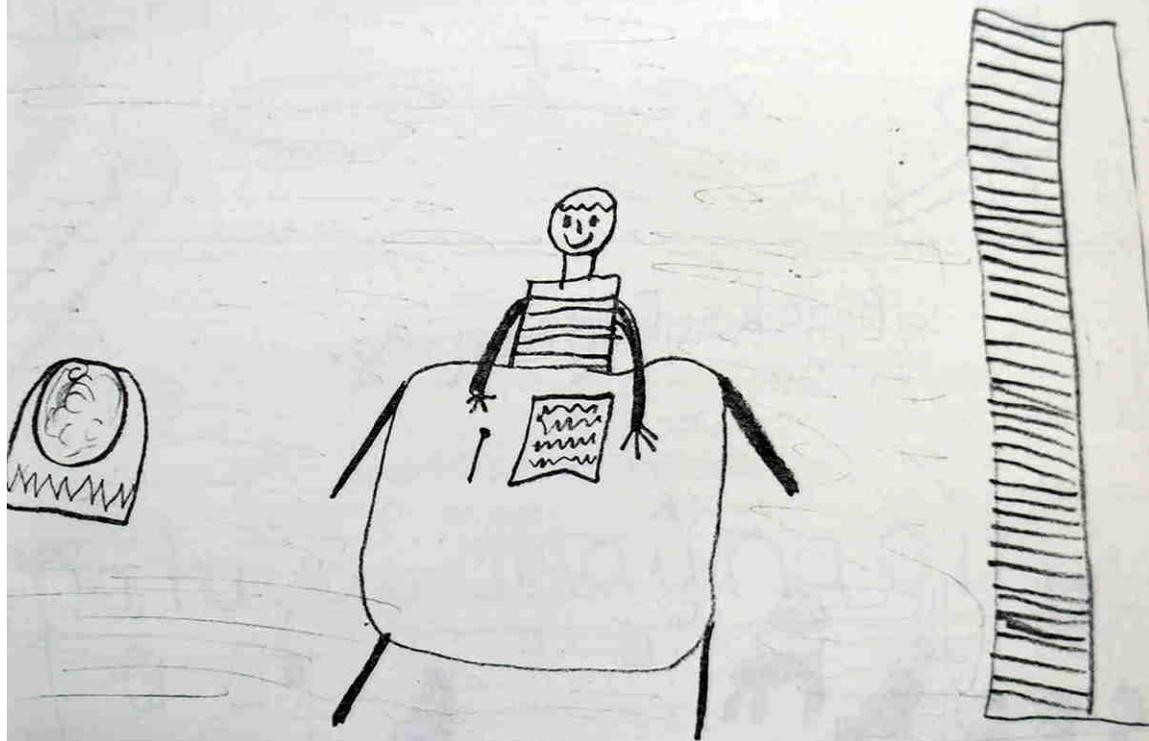
Aleut Community of St. Paul Island
Library and Archives
St. Paul Island Alaska 99660

Aangaduâ Aatxaxtinaâ
Aandriaan Melovidov
ilaan

Kaalikan Sakaâgiliîgingin
St. Paul Island School
Graphic Arts Dept.

Alut Community of St. Paul Island
Chives
Maartaâ, 1979
St. Paul Island Alaska 99500

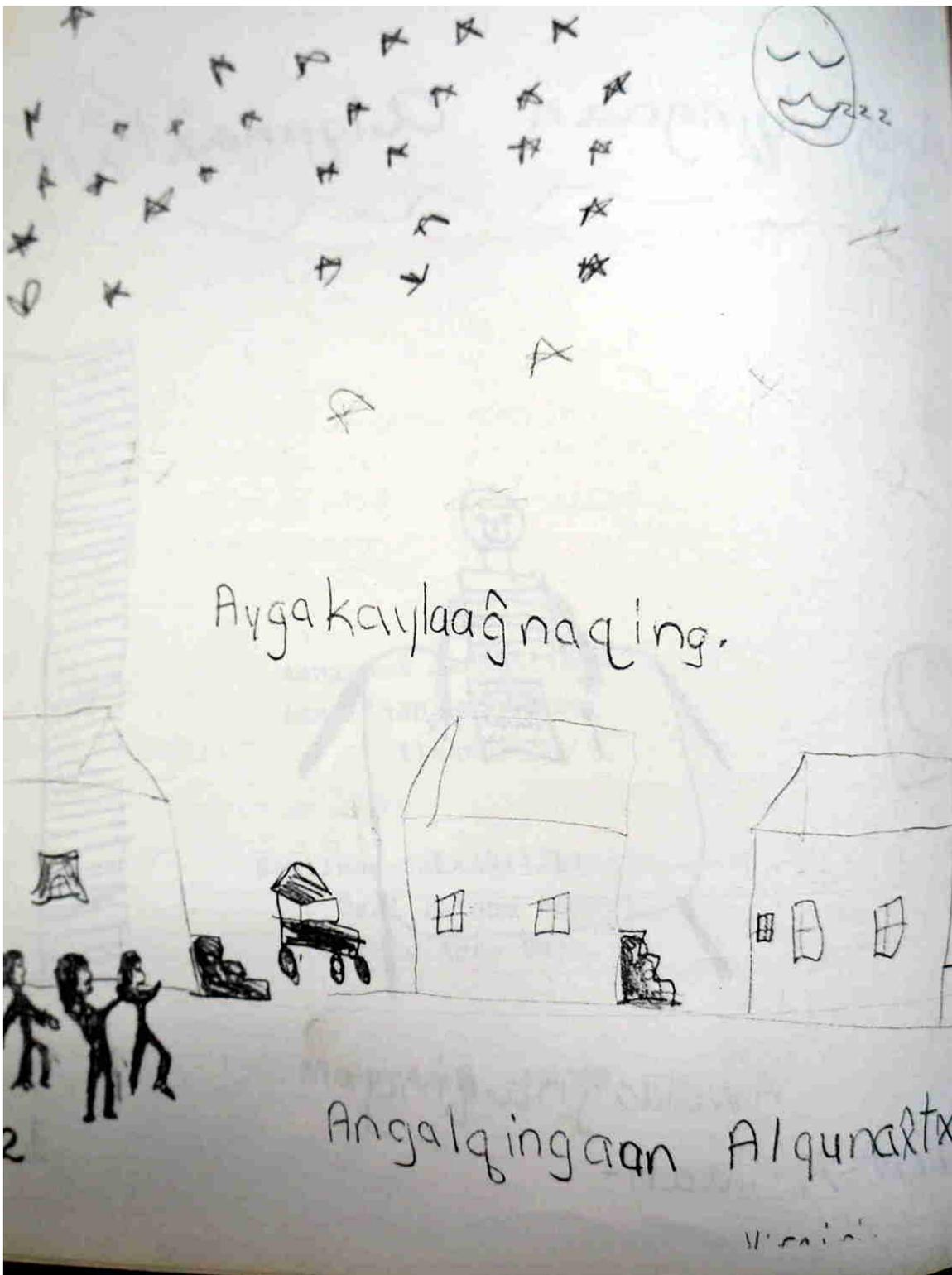
Angalgingaan Alqunaâtxin?



Awalaaânaqing.

Robert-F, -ilaan-

1



Ayga kaylaaḡnaqling.

Angalqingaan Alqunaxta

Vicini

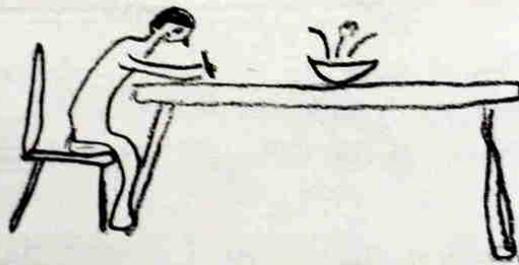
Angalqingaan
alqunaâtxin?



Matayaa dlaaĝna qino

angalqingan

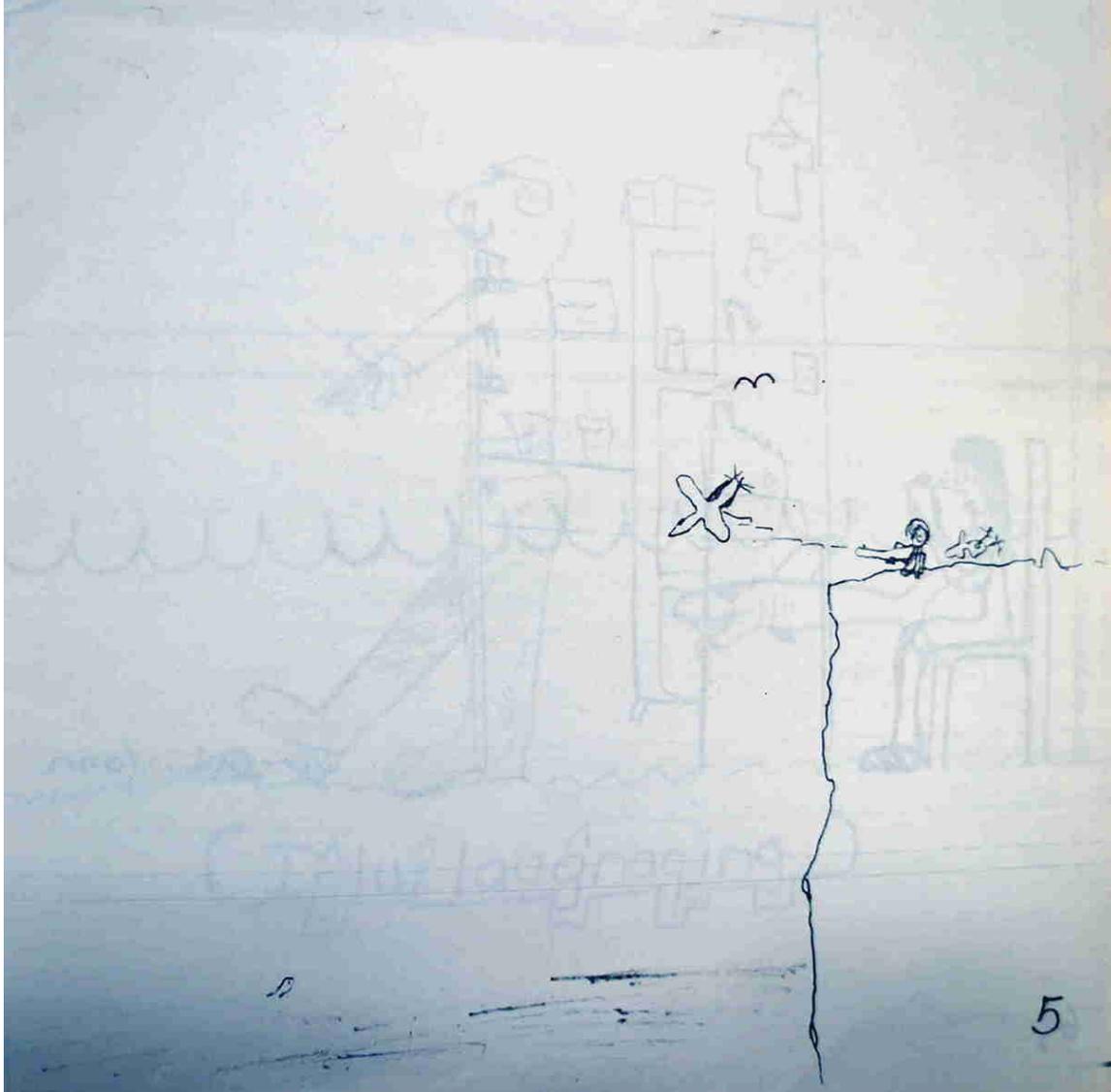
alqunax + xin?



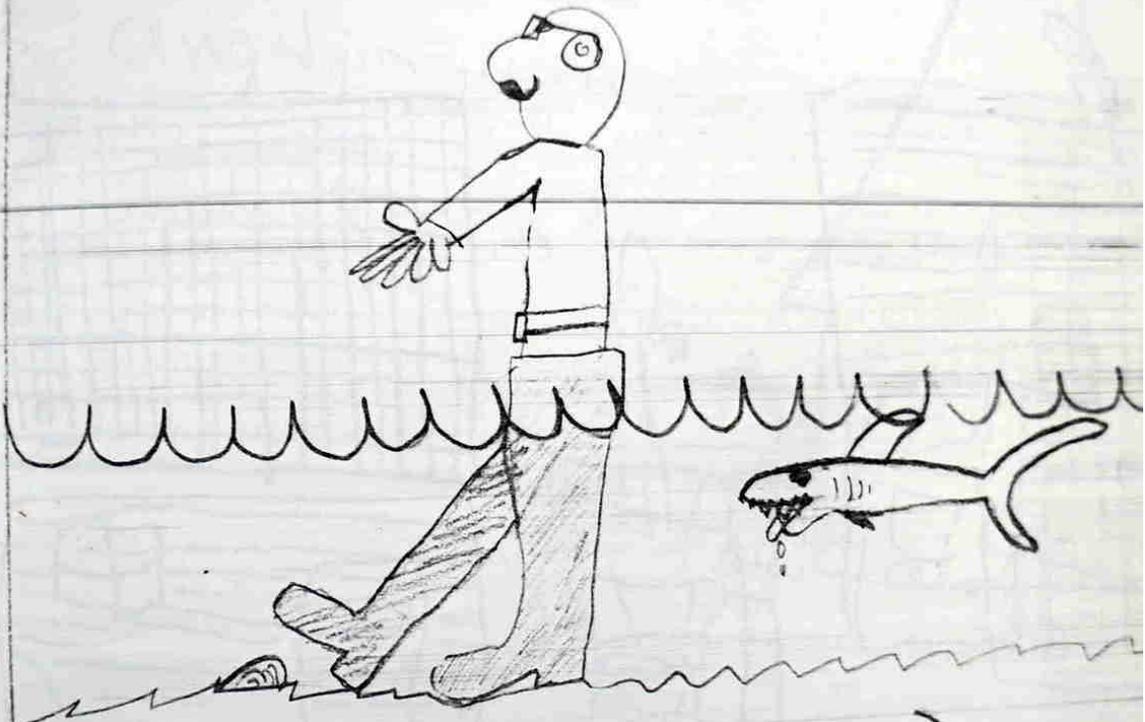
alux laag naging.

Angalqingaan Alqunaixtin

Tumdlaaqnaqing.



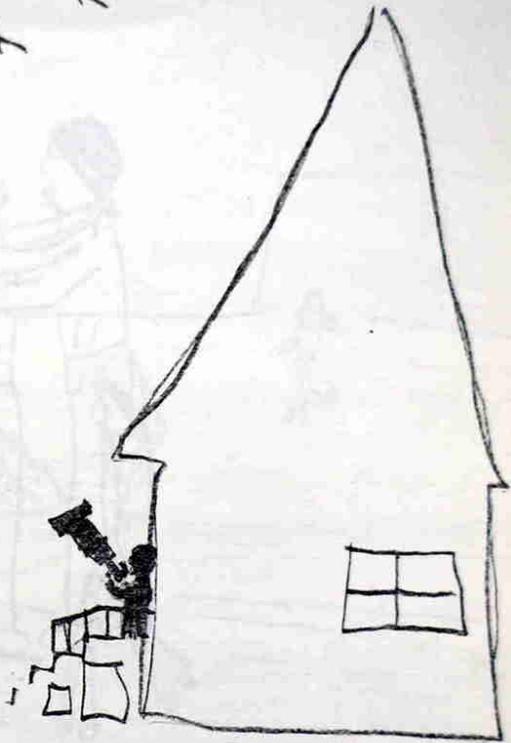
(Angalqingaan Alquna'xtxin?)



(Iq'lux'laaq'naging)

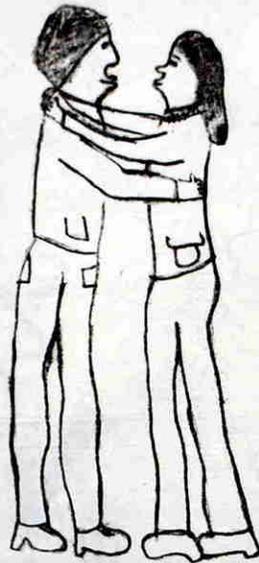


Angalgingaan
algun $a\hat{x} + x\hat{i}n$?



Trubalaagnaqing.

Angalqingaan alqunaâtxin?



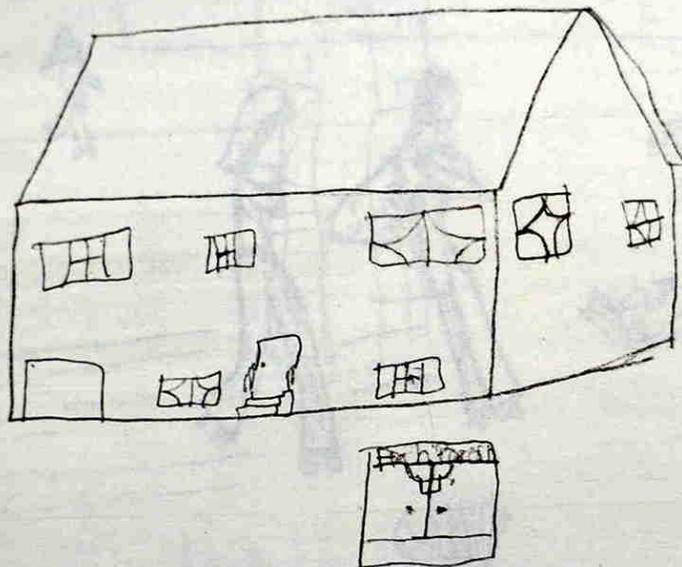
Umchulaagning.

Angalqingaan Alqunaixin?



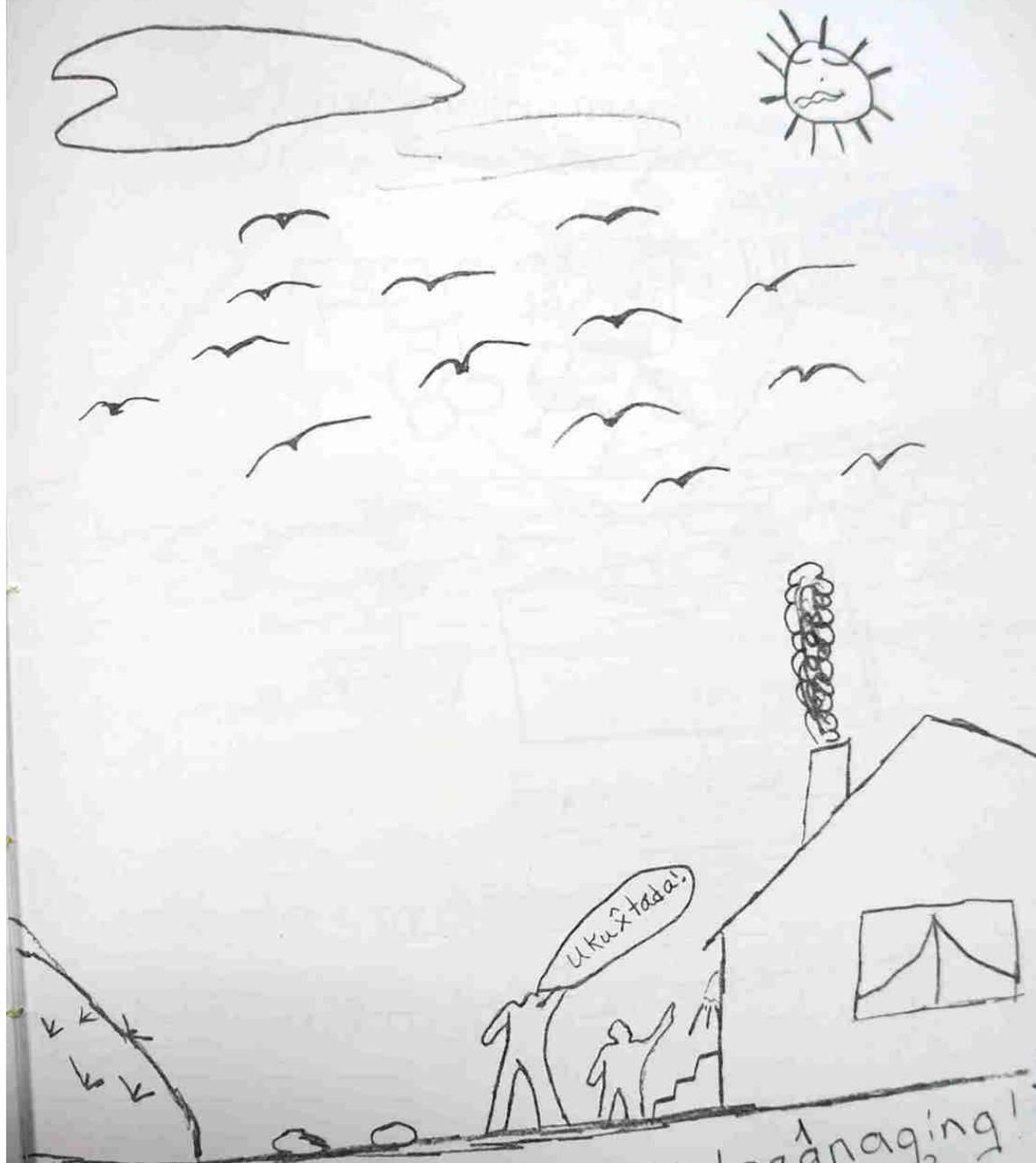
Rula skitaix laqinaqing.

Angalginaan algunaixin?



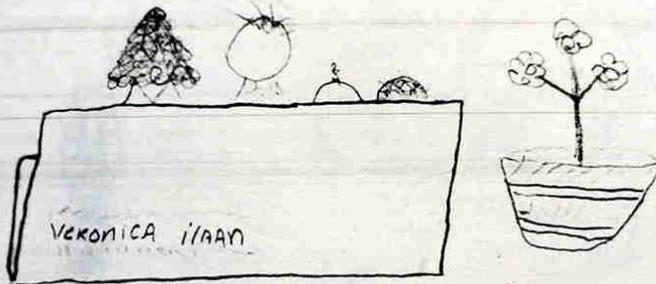
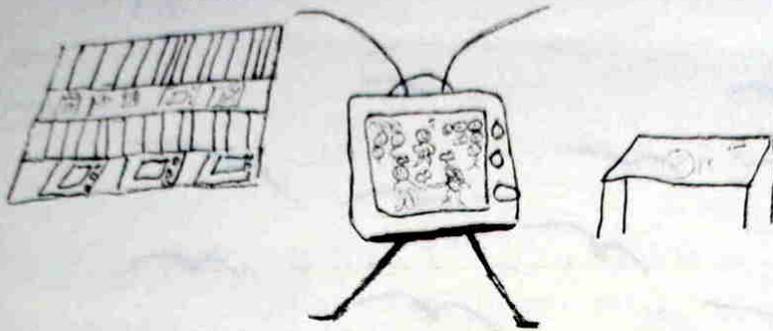
Paapkurnan undaaânaqing.

ungalqingaan aLgunaŕ+xin?



Saaguchaadan aamŕixlaaŕnaging!

ANGALAINGANGAN ALAYNAXTXIN?



T.V. AAMGIX/AAGNAGING.



Angalginaam algunaatun?

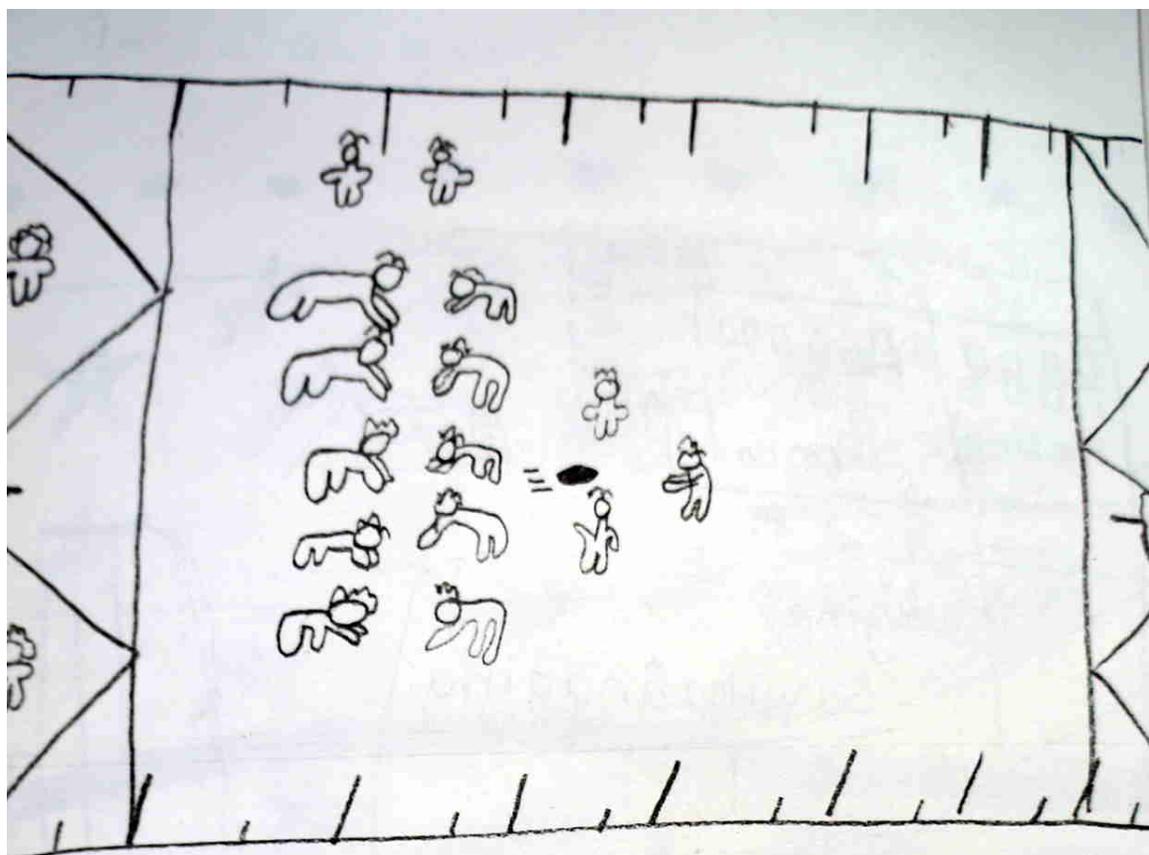


Lubowa
ilaan

Xulastaakan
aamgixlaagnaqing.

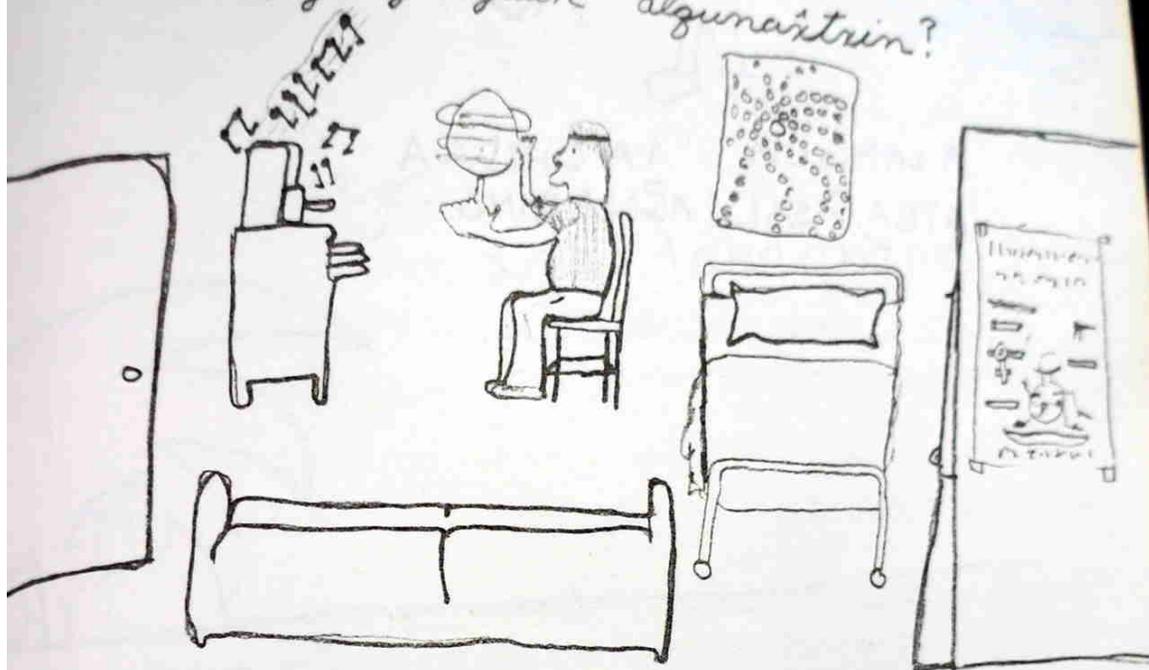
Tugidaâ aamgix laa gnaqing.
Angalgingaan alqunaâ Txin?





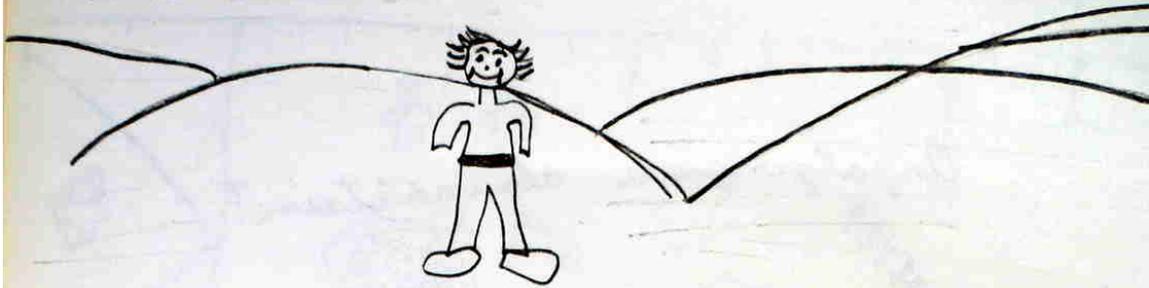
Angalqingaan
alquno x̂txin?
Qitam michii
mikaasla a ĝnaqing.

Angalginaan algunástrin?



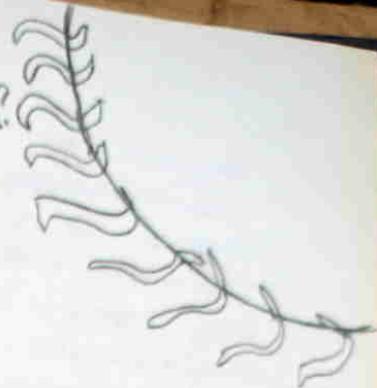
Baaskit michii gichisaaâgrazing.

Angalqingan alquna¹txin?



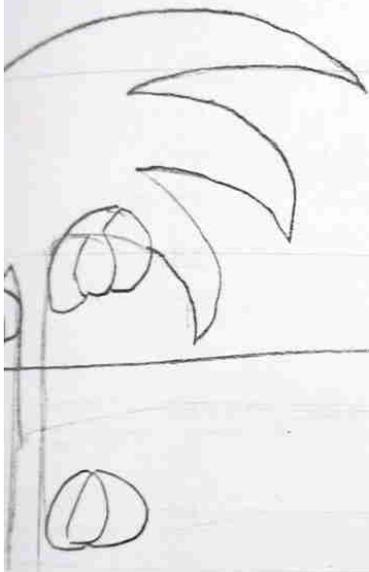
A LARGUM AA CHIDAA
AYGA ²SALA A³NAQING.

Angalgingaan
alqurax̄txim?



Waya

smax tabaġnang.



aachidaa - by	20
aamgixlaaḡnaqing - I was watching.	13,14,15,16
alaagum - of the sea	20
alqunaḡtxin - What did you do ?	
angalqingaan - in the night	
aluxlaaḡnaqing - I was writing.	4
aygakaylaaḡnaqing - I was walking around.	2
aygaḡsalaaḡnaqing - I was walking along.	20
aḡalaaḡnaqing - I was working.	1
baaskit michii - basket ball	9
chitaylaaḡnaqing - I was reading.	6
Haandaḡlaaḡnaqing - I was riding a Honda	8
iḡluḡlaaḡnaqing - I was wading.	7
matayaadlaaḡnaqing - I was playing catch.	3
michii - ball(modified form)	18,19
mikaaslaaḡnaqing - I was playing.	18
paaqkurnan - pop corn	12
qichisaaḡnaqing - I was spinning.	19
rula skitaḡlaaḡnaqing - I was roller skating.	11
qitam - of the foot	18
saaquchaadan - birds	13
sayulaaḡnaqing - I was pulling.	17
snaxtalaaḡnang - I was dreaming of it.	21
trubalaaḡnaqing - I was looking through a telescope.	9

tugidaŋ - moon	16
tumdalaagŋnaqing - I was shooting.	5
ukuŋtada - look!	13
umchulaaŋnaqing - I kissed.	10
unalaaŋnaqing - I was cooking.	12
waaginaŋ - wagon	17
waya - this	21
xulastaakan - seals	15